THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

ol. XXIV.—No. 72 SATURDAY, SEPTEMBER 17, 1960 TORONTO, ONT.

ncluding This Issue

Ve're Guilty Too

WASHINGTON.—How should o address a clergyman? This question of etiquette seems be the source of endless per- xity to North Americans, states uise Cassels of UPI. And long- ffering men of the cloth would arly love to have it cleared up adds.

The right salutation depends on e clergyman's church, and his rsonal preferences. But there one title that is always wrong. d unfortunately, it seems to be great favorite with laymen.

f you want to give your clergy- n a shudder, just call him "re- end."

"Reverend" is an adjective. It erer properly used as a noun. Thus a minister's formal title y be "the Rev. Mr. Jones" or e Rev. Dr. Jones," but if you rten it to "Reverend Jones" just plain "Reverend" you are nmitting a grammatical mon- sity.

f the clergyman is a Catholic Orthodox priest, or a high- rch Episcoplian, address him "father." If you know him in- ately, you can use his first e with the title—"Father ." Otherwise, make it plain ther" or "Father Jones."

he is Jewish, address him as bi."

he is Lutheran, call him tor."

he is some other kind of Pro- ant, including low-church scopalian, you have to play it ar.

d if you are Buddhist, and to address your clergyman, plain "the Reverend etc. etc." Buddhist religion has no ap- riate English terminology Japanese and therefore has ted the Protestant usage h, of course, is also gram- cally incorrect.

nd out first if he happens ve a D.D., or any other kind ctorate, earned or honorary. you are on safe ground in g him "Doctor Jones."

ne Protestant clergymen like on the first-name basis with hioners, friends and even l acquaintances. They feel it keeps them from seeming . Others feel it is rather un- fied for a clergyman to have Tom, Dick and Harry cal- him Joe.

u can take it for granted a Protestant clergyman who you to use his first name ell you so.

the absence of such an invi- to familiarity, the polite is to call him "Mr. Jones" t plain "pastor." please, not "reverend."

Japanese Students to Make Goodwill Mission Here

TOKYO.—The Japanese Government is sending about 100 youth leaders to different countries of the world, including one team to United States and Canada.

This is the second year of the project, but first time Canada has been included, although Toronto is the only Canadian city mentioned in its itinerary.

The objective of the "Japanese Youth Goodwill Mission" while here is to observe the Canadian way of life and find opportunity to meet Canadian youth and discuss their problems.

The group consisting of 27 people will arrive in Toronto by bus from Detroit on Sunday, October 16. They will remain here until the 19th, when they will proceed back to the United States via Niagara Falls.

The Group will be lead by Professor Kisuke Nagasugi of Gunma University. Assistant leaders are Mr. Takao Tehara, Children's Bureau, Ministry of Welfare, and Miss Mineko Osaka, Ministry of Labor. Members are composed of young men between the ages of 22 and 29, and seven young ladies between the ages of 23 and 26.

The tour will include the following cities:

San Francisco, Seattle, Minneapolis, Madison, Chicago, Detroit, Toronto, Niagara Falls, N.Y., Boston, New York, Washington, Knoxville, New Orleans, Dallas, Denver, Grand Canyon, Los Angeles, Honolulu.

They will arrive in San Francisco on September 24 and return to Tokyo on November 22.

Expert Admits Trees Here Get Better Attention

Mr. Seiichi Ogawa, landscape architect and member of the Tokyo Metropolitan Assembly, on observing the fine care taken by the Toronto City Park Board for the Japanese Cherry trees commented, "the City of Toronto takes better care of her cherry trees than even Japan does."

Mr. Ogawa is the former mayor of Koganei, the city famous for its Cherry Blossom trees, where his father had ma'e great efforts in the past to conserve the symbolic trees.

As an experiment last year, the Toronto Park Board planted 200 saplings at High Park and the remaining 1,800, along with 500 extra Yamazakura trees which arrived this spring, were temporarily planted in the city's nurseries until that time when they will be big and strong enough to adjust to the elements. Mr. Ogawa's only suggestion after observing the nursery plants were to pick off the shoots. At High Park less than 10% of the trees died from heat and other causes; the mortality results being about even with Japan.

Mr. Ogawa's present itinerary includes New York, London, and Rome where he will inspect the Japanese Cherry trees the city of Tokyo donated last year.

Prof. Finds Sleeping Sickness Vaccine

TOKYO.—A Kobe University professor has discovered a new vaccine against Japanese sleeping sickness, it was reported here.

The vaccine is cultivated in the kidneys of Korean mice.

Professor Susumu Hotta, the discoverer, said the new vaccine is entirely safe, and he has injected it into his wife and three children without any ill-effects.

Professor Hotta said he will shortly announce the details of the results of his experiments.

Money Saver

TOKYO.—A bacterial lamp invented by Hiroshi Nakamura is illuminated by fireflies, luminous bacteria and the fluorescence of the sea.

The lamp operates with an efficiency of 100 per cent, as compared to the 3.2 per cent efficiency of an electric light.

Ontario Campaigns To Educate Its Citizens

The Ontario Anti-Discrimination Commission, under the chairmanship of Louis Fine, is launching an intensive campaign to acquaint the people of the Province with the aims of The Human Rights Code. Letters have been written to all Mayors and Reeves, the clergy of all denominations, newspaper editors, librarians, service club and fraternal society executives requesting co-operation. A special appeal is also being made to members of the Legislature for their assistance in making the campaign a success. Brochures, tracts and posters have been prepared to explain the Acts of the Legislature on which the Human Rights Code is based—The Fair Accommodation Practices Act and Fair Employment Practices Act. Under the Code, "It is public policy in Ontario that all its citizens are free and equal in dignity and rights, without regard to race, creed, color, nationality, ancestry or place of origin."

In announcing the campaign Premier Frost issued the following supporting statement:

"There could be no greater impediment to our progress as a Province and as a Nation than the practice of racial or religious intolerance and discrimination. If such evils were ever permitted to gain headway, it would spell disaster and ultimate ruin for a country like ours. That is why Ontario's Human Rights Code was brought into being; for us in Ontario, citizenship is indivisible.

"It must never be forgotten that our country was able to take the path to nationhood only because two great races composed their differences and subordinated them to national needs. That policy, based on mutuality, has brought us rich rewards down through our history. We have now become a greatly expanded partnership of peoples in which men and women of many national origins and cultures are contributing their rich creative talents and skills to the building of a greater Province and Nation. Many of them have come to Canada in recent years and we are particularly happy that so many of them have chosen to make our Province their home. We warmly welcome them as members of our family.

"I am satisfied that the majority of Ontario's employers and those supplying public accommodation and services are living up to the spirit and letter of the Code. Unfortunately there have been some exceptions, but in most cases where violations have occurred our conciliation officers have been able to sit down with the disputing parties and arrive at a satisfactory settlement. After all it is not tough laws that make men and women do the right, but obedience to the law, which comes, not from fear of

(continued on page eight)

anese Discloses Leukemia Rate in Hiroshima Risen Alarmingly Above Country's Average

KYO.—A Japanese scientist ed this week the leukemia n atom-bombed Hiroshima as as much as 18 times than the Japan-wide aver- average for persons living within one mile of the epicenter of the August 6, 1945, nuclear bombing of Hiroshima, he said.

Susumu Watanabe of Hi- a University made his ent in a report to the International Congress of ogy which opened in To- Some 1,000 blood experts 5 nations were on hand for ey, the first of three blood ences this month.

anabe reported that exam- s of 22 leukemia patients 945 until last year had in- rate of occurance twice e Japan average. This o 18 times the national

Prof. L. O. Jacobson of Chicago University reported progress in treating the fatal disease. He reported that mice infected with leukemia had produced normal white blood corpuscles when injected with bone marrow taken from healthy mice.

The six day meeting was the first of three such blood conferences being held in Tokyo this month. The eighth International Conference of Blood Transfusion opened September 12 and the second International Red Cross Synar on Blood Transfusion began five days later.

Japan's Trade Relations Start Economic Fight

A new economic fight between Eastern and Western Canada is out in the open.

The two areas—which have battled over many subjects from subsidized grain rates to federal-provincial tax agreements—are now taking opposite stands over Japanese trade.

The latest western statement came at the Kingston study conference on national problems.

Want More

Charles Gibbings of the Saskatchewan Wheat Pool said western farmers didn't want to be sacrificed for the prosperity of eastern cities.

Other westerners have demanded that Canada work to expand import and export business with Japan.

Meanwhile eastern producers of textiles, buttons, electronic products, cutlery, footwear and other such products are demanding increased protection, particularly from the Japanese.

Benefits West

Behind this disagreement is this fact:

The exporters who benefit from trade with Japan are largely Western Canadians; the manufacturers who are hurt by imports from Japan are largely Eastern Canadians.

The great bulk of our $140 million in shipments to Japan last year was wheat, flax, barley, western wood pulp, iron, copper, coal and aluminum.

But most of our $103 million in imports were textiles, radios, toys, footwear and other light manufactures which can be made in Eastern Canadian factories.

Plywood Industry

The Canadian Lumbermen's association said the hardwood plywood industry in Eastern Canada was in "critical condition" because of large imports from Japan.

Don McGillivray, chairman of the association's hardwood veener and plywood bureau, said a special meeting would be held here Oct. 12 to discuss methods of combating "the danger to the entire industry" from Japan.

"Imports of Japanese plywood into Canada have skyrocketed from practically nothing in the early 1950's to some 50 million square feet last year," he said.

He said three Canadian plants have been forced to close down.

"During the post war years there has been a rapidly advancing consumer market for Canadian hardwood plywood. However, practically all the increase has been met by Japan.

"Plywood imports from Japan have almost wrecked the home industry."

Spend on Ads

Japan's search for world markets for its products has brought a drastic change in Japanese attitudes towards advertising and product promotion.

E. Fujise, executive director of the Japanese Trade Centre, told the Advertising and Sales Club of Toronto that since 1948, advertising expenditures by Japanese business and industry have risen 44 times. Canada's have about tripled.

In 1948 Japanese business was spending only $10 million while by 1959 it spent $440 million. Canada in 1948 had a total advertising expenditure of $183.9 million which rose by 1959 to $592.2 million.

Turning to general trade, Mr. Fujise said that one of the reasons why goods from Germany, Hong Kong, Japan and some other countries have been so competitive in Canada was price. This had led to criticism of low wages in these countries.

For Japan, he said, this criticism was neither fair nor accurate. "The average Japanese worker may get a lower hourly wage, but he gets many job benefits that are not billed to basic wage costs as they would be in Canada."

Mr. Fujise said that the average Japanese worker gets free board and room at the factory, free lunch and a free place to stay on his vacation.

Tokyo Again Invites Eisenhower to Country

TOKYO.—Reports from Washington that Japan has renewed its invitation to President Eisenhower to visit this country were greeted here with unconcealed alarm.

The mere thought that Eisenhower might attempt to visit Japan sent shudders through Americans and Japanese with fresh memories of the riots that resulted in the cancellation of the president's trip and brought down the Kishi government.

The reports were based on a personal letter to the president from Prime Minister Hayata Ikeda. The letter was delivered by Foreign Minister Zentaro Kosaka, 48, the industrialist turned statesman who visited Washington to assure the U.S. that Japan has only the kindest feeling toward the U.S. despite the cancellation of Ike's visit.

SPORTS

Honest Ed Niseis Ousted In Semi-Finals By Senior Baseball League Champions and Presswoods

By PORKY ITO

The Western Toronto Senior Baseball League came to a close this week with Milanis Construction triumphing in the finals over Presswood Packers to the tune of four straight games to become league champs. Earlier, in the semi-finals, Honest Ed's were eliminated by Presswood's 3 games to 2 in the best of five.

The final league standing looked like this: Champs Milanis Construction—won 17 lost 6, and averaging .739; 2nd Presswood Packers—won 12 lost 9, and averaging .571; 3rd Honest Ed's—won 10 lost 11, and averaging .476; and at 4th place Clinton Tavern—won 5 lost 18, and averaging .216.

The high batting averages were taken by Milanis' Jim Cobham with .386 and fellow team-mate Wilf Wiseman at .385. Maw Mori's .360 was good enough to place him 6th. Other Honest Ed's sluggers were c.f. Bobby Brown at .326, l.f. Tom Sumi at .300, r.f. Frank Ribchick at .298, 3rd Ron Woods .292, c.f. and s.s. Joe Diflorrio .248, s.s. Major Fukumoto .242, c.f. Sumi Tomihiro .211, 2nd Roy Tanaka .200, and catcher Clark Brock .189. Bobby Miwa of Clinton hit a .286. In the home-run department it was Stan Kucway of Presswood coming (and at this point, Porky I lost you. So sorry!) and Maw Mori came fifth.

So ends another one of those seasons, better luck next year, boys.

32 Teams Enter First Friday Keg Rolloff

The Friday Night Nisei Ten Pin League started off quite successfully on September 9th, with 32 teams participating. The men's score sounded like this: Ken Nakanishi 615 and 230, Ken Doi 558 and 216, Henry Irie 576 and 209, Jim Burns 560 and 211, Terry Doi 558 and 216, Rick Tokie 556 and 206, Dick Ishoshima 551, Ben Ito 548 and 210, Joe Tsujimoto 529, Tom Madokoro 526.

In the ladies it stacked up like this: Alice Nagami 499, Betty Potts 484, Amy Toki 478, Mary Ebata 466, Marie Kobayashi 461, Marg Tahara 458, Nancy Mori 447, Mary Mitsuki 447, May Lewis 441, and Yoko Noda 430.

A special congratulation to Tom Madokoro who rolled a total of 1020 for 5 games and placed 3rd in the Scratch Singles Turnament at O'Connor West.

Mixed Majors to Begin

The Sunday Mixed Major Bowling will commence on September 18th, 1960 and all bowlers are requested to be on hand at 1:15 p.m. sharp at the Olympia Edward bowling lanes. The team line-ups will be posted shortly.

Aileen Tahara

Labor Day Golf Results; One Tourney Coming

Trophy winners for the Toronto Nisei Golf Club's 2-Day Labor Day Tournament (Sept. 4-5) at Rouge Hill Golf Course were Hatch Yagi for the Yamada Trophy for low gross and Tets Ikeda with his low net for the Olympia Trophy.

The Senior's Trophy was won by Ernie Wright with the fourth trophy, the Club Challenge Cup for the season's low gross, going to Mort Charles.

The following are the top 15 winners for each flight: A Flight—low gross—Ernie Wright, Hatch Yagi, Macka Makimoto, Shoji Nakashima, Ken Miyasaki, Ed Nobuto, Paul Toyonaga, Willie Tateishi, George Ogino, Mossy Mitsui, Mas Mori, Herby Miyasaki, Herby Tanaka (Montreal), Roy Shin and Tosh Onizuka. Low gross was Hatch Yagi and high score for the flight was Bob Kimura.

B Flight—Tets Ikeda, Elnier Nishimoto (St. Thomas, Ont.), Gene Higashi, Mush Fukumoto, Monk Tanaka, H. Hirowatari, Sam Kimura, George Nakamura, George Tanaka Jr., T. Umezuki, Luke Tanabe, Mossy Fukumoto, Mits Endo, Fred Urabe, Richard Kimura. Low gross for B flight was Tets Ikeda, and high scorers were Frank Tanaka and Frank Miyasaki.

C Flight—Ray Tanaka (Montreal), E. Anzai (Georgetown Ont.), Ken Moritsugu, Mickey Mori, Tak Yoshira, Fred Miyasaki, Kiyo Tamura, Tom Kamino, Johnny Tsuji, George Suzuki, Baron Wakabayashi, Howard Nakamura, Ted Nagai, Mike Endo and Tosh Nagano. Low gross score was E. Anzai with high score by Roy Morito.

Most Honest Golfer for the tournament went to Ken Kutsukake; Longest drive at the 14th hole, Elmer Nishimoto; Closest to the pin at 10th hole, Michi Ashikawa; Closest to the pin at the 15th hole, Ken Moritsugu.

The Toronto Nisei Golf Club's fall tournament is scheduled for Sunday, September 26th at 8 p.m. The handicap committee will assume that all members will take part in this tournament unless notified to the contrary. Any member unable to take part is asked to contact a committee member as soon as possible to enable them to make up the foursomes.

Ken Moritsugu

Secretaries Please Note 10-Pin Results For Future Reports

Ed's Note: Results for the Toronto Sunday 10-Pin League for the season will be given by Mary Mitsuki, secretary for the 1960-61 season.

SUNDAY 10-PIN, Sept. 11: Harry Kodahama 555 (207); Kazuchi Minakata 535; Terry Doi 534; Nick Nozuye 532; Ken Nakanishi 531; Tosh Nagano 532; Bob Yamamoto 519; Bill Oyama 512; Min Nakamura 509; Mas Kawabata 509 and Fred Kumoi 5[illegible] (202).

Ladies: Amy Toki 508; Alice Okada 486; Toy Hashizume 470; Nobby Fujimoto 465; Mary Mitsuki 456; Marie Kobayashi 45[illegible]; Gloria Shinyn 436; Jean Yoshida 433; Shirley Aihoshi 431; Nancy Masuda 426; Jeanne Akaye 41[illegible] and Terrie Yamanaka 412.

* * *

Secretaries please note. The NC will be pleased to enter all bowling results from across the country. However, please observe the above results as an example and double space all typewritten reports. It would assist us greatly. Thank you.

REC SOCRATIC MIXED BOWLING LEAGUE

will commence this Sunday, September 18th. All bowlers and all who have not been contacted should be at the Edward Olympia Alley at 3:30 p.m.

New Members Are Still Welcome

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES JUST ARRIVED
SIZES FROM ONE UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

OSCAR'S
PHOTO & SPORT
1500 Dundas at Dufferin
LE. 2-4267
Fishing Tackle

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

CLASSIFIED

Female Help Wanted

STORE CLERK wanted for dry cleaning plant. Experience not necessary. Apply 886 Lakeshore Road, New Toronto.

EXPERIENCED operators, steady work making the famous Paul Chooney slacks. Apply Buchan Sinclair Ltd. 103 Bathurst St. (Toronto).

Domestic Help Wanted

A CAPABLE GIRL for light housework in doctor's residence, char kept, two babies. Phone RU. 1-1908 (Toronto).

Male Help Wanted

PART TIME work to reliable resident in this area making light deliveries in a car or small truck. No selling involved. The individual selected must have a good driving record and be insurable. Only those interested in a long term arrangement need apply. Starting salary $68.50 per week. The applicant must be prepared to work steady on year round basis and have $1500.00 cash available. No others need apply. Write Box 1[illegible] The New Canadian.

Rooms to Let

ONE or FOUR rooms with kitchen, Pape and Danforth Avenues. Quiet district. Phone HO. 5-4290 (Toronto).

2-3 rooms, self-contained apartments. 2nd floor $75; 3rd floor $65 monthly. Spadina and Queen. Phone RU. 1-6457 (Toronto).

UNFURNISHED two rooms and kitchen. Parliament and Winchester district. $[illegible] weekly. Phone WA. 1-6617 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms with kitchen Danforth and Coxwell district. Phone HO. 3-5312 (Toronto).

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE jong & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302 (or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

CONTINENTAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD.
(formerly - Pathey Finance Co. Ltd.)
Personal & Commercial Loans
181 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 10[illegible]
WA. 1-[illegible] OX. [illegible] (Res.)
5 College St., Toronto

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-8451 — Toronto
55 Wellington Street West

SPECIALIZING IN TV SERVICE AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7854-5-6
1338 Queen Street West. Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

DAVE'S
TV & RADIO SERVICE
46 LILYWOOD RD.
TORONTO 19
PHONE RU. 1-1602
—Dave Azumo—

野ざらし姫

山手樹一郎

酒匂河原

思い思いに重苦しい時がたって、早立ちの客はもうそろそろ旅支度をする時がきた。

四つまでにはまだ四半刻あまりあるが、小田原の城下から酒匂川までは十七八丁、早目に出かけた方がよかろうと思ったので、

「天狗うじ、支度をしようかな」

と、傳八郎は控の間のふすまのかげでごろりと肘枕(ひじまくら)をやっている市松に聲をかけて、ゆっくり立上った。

「やっつけやすかね」

むっくりと市松が起き上って、手早く帯をしめなおす。

「傳さん――」

出入りのふすまがあいてお菊がつかつかと入ってきた。

「あら、もう出かけるところなの。鶴丸さまがお目にかかりたいんですって」

まじまじと顔を見上げてさすがに深沈たる目の色に

「そうか。いまご挨拶にあがろうと思っていたところだ」

傳八郎は床の間から刀をとってきて、

「兩君、では後をたのむ」

義によって起った時から死ぬべき時はいさぎよく死ね、そういうお互の覺悟から、今さらくどくどしい挨拶はいらぬ。

「淺香さん、御武運を祈ります」

春藏が悲壮な顔をして一言いった。

「ありがとう」

にっと微笑で答えて、傳八郎はそのまま座敷を出る

「太夫、ちょいと待った」

後を追おうとするお菊を市松が素早く廊下の外に立って、出入り口をふさいでしまった。

「おや、それはなんの真似さ、市松」

「太夫は江戸っ子だってね」

「ああ、生れはね」

「育ちは野崎村だってな」

「あたしにお光になれってのかえ。おどきよ、馬鹿」

お菊は意地強くにらみつけて、しかしその目になんとなく悲しいものがある。

野崎村のお光は許婚の久松をお染にゆずって、自分は尼になった。最後の別れになるのかも知れないのだから、そのお光の心になって、鶴丸さまの邪魔をするなと、市松はいいたかったのだ。いわれなくても今夜はお菊もどうやらその氣でいるらしい。

「ふうむ。お前、やっぱり野崎っ子だったのか。そいつは感心だ。そのかわり、おれがいまに金屏風をおごってやるからな」

「ぶんなぐるぞ」

お菊はいきなり市松を突き飛ばして、するとろう下へ出た。案の定自分たちの座敷へは入ろうとせず、ゆっくりその前を通り越して暗いろう下の柱のところへ行って、しょんぼりと立止る。

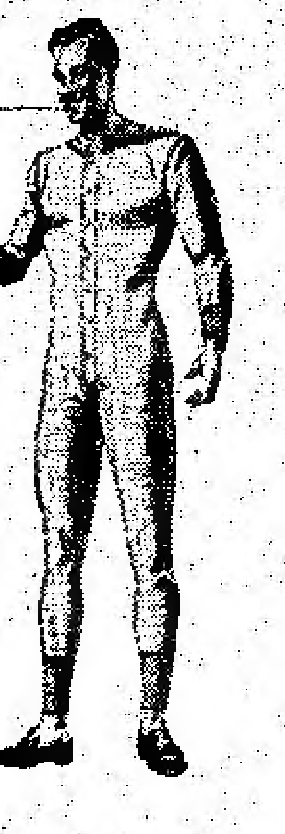
――へえ、この女でもねえ。

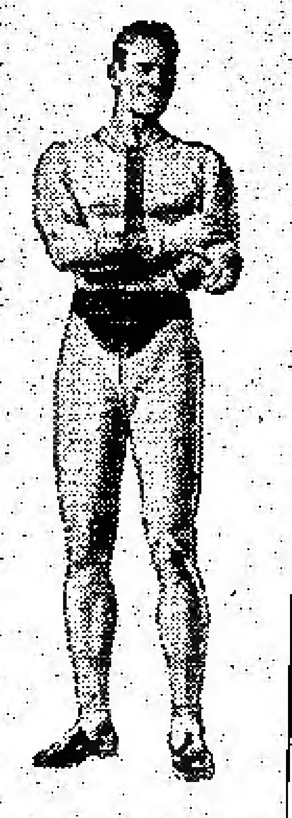
そんなおとなしいお菊の姿は初めてなので、市松は思わず目を見はりながら、ふっといじらしい氣さえしてきた。

Penmans

WARRANTED PENMANS KNIT-GOODS

アンダウエアー「71」





丈夫で安く しかもあたたかいペンマンのアンダーウエアー。寫眞のように上下別々と上下つづきのが子供用にも大人用にもあります。

一八六八年よりの有名品

71-FO-7

…SURE TOMORROW
…NSURE TODAY
…Life Insurance Co.
…Pender St. (MU. 1-7341)
…ather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

生長の家誌友會

谷口先生の録音が聴けます どなたでも自由に来聴歓迎

△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。 Phone HO. 1-2319 303 Greenwood Ave., Toronto

△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。 318 Markham St., Toronto Phone WA. 1-9157

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
九月十八日 午前九時半 聖餐式
「キリスト教と藝術」 今井司祭

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月十八日午前十一時
三位一体後第一四主日
日語禮拜
説教「平和を作り出す者の幸福」村田牧師
⊠日語聖書講義 午前十時
⊠日曜學校 午前十一時半

トロント佛教會
(バーサスト街九一八)
九月十八日 彼岸會
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜 ホッド・ホワイト
午後二時 日中
彼岸會法要
善光寺録音拜聽

辯護士 エフ・エー・フルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー 一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二二八〇

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー七ー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

印刷物一切
―迅速・鮮明―
ニューカナデアン 西クイン街四七九

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス (峯 係 様)
電話エムユー一ー六六二四

A GRADE

日加印最新式製フロート!!

次口の強加された質のよい最新改良のフロートが澤山入荷、値段は従来通りの安値、ラインは絶体に腐らないコークラインとレッドラインを是非御利用下さい。ナイロン漁網はよく獲れると定評のある平田製を是非日加へ―

日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave. Vancouver 4, B.C.

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

…IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
…P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4067

公認 岩田旅行案内社支店

ヤワタ親善ゲーム
ビクトリアを皮切りに各地で

△製鐵會社がつくったラグビー・チームとして日本で最初の『ヤワタ』は日本の會社、大學チーム中で最强で、昨年訪日したカナダのラグビー・チームとの對戰で三對三のスコアで善戰した。この『ヤワタ』は十八日(日)晩市空港に到着するが、日本からのラグビー・チームが親善試合に來征するのは今回で二度目。

△三十年前、日本のラグビー・チームが訪加して、晩市で親善試合を行なったことは日系讀者の記憶に殘つているはず。それから二年後の一九三二年に、カナダ・チームが最初の外人チームとして日本に遠征した。

ビーシー州では九月二十一日美府で、二十四日はオール晩市軍と試合する。

△モントリオール着は二十五日、オール・モントリオールと二十八日試合、二十九日トロント着、同夜七時半からホテル・フロンテナックで記者會見。三十日夜六時半市協主催で歡迎會。一日オール・トロントと試合(イースト・ヨーク・アリナ)、二日ナイアガラ・フォールス見物、三日ラグビー協會の接待、四日晩市へ。

黒崎幸吉氏講演

日本における著名な聖書學者で傳道者として知られている黒崎幸吉先生の講演會が九月二十八日(水)、二十九日(木)兩夜トロント市カレッジ街リージョン・ホールに於て開かれることになつた。黒崎氏は内村鑑三門下の三羽烏の一人で、多くの著書があり、聖書に精通せる立派な學者であるが、米國のメノナイト派本部から特に招かれて全米各地を講演中で、トロントの講演會は有志の懇請に應じて時に快諾されたものである。

ト市商議團
十月に訪日

【晩市發】來る十月二十一日晩市空港發のシービーエー機定期便をチャーターしてトロントーの商業會議所メンバー一行が訪日する。ト市方面の訪日者は約百名で、十日間にわたり日本名所を観光する予定である。

訪日第四團を
岩田旅行で募集

明春の本願寺詣りにカナダから佛教信者が第三團にわかれて訪日するが、いまのところ三團とも滿員となつているので、まだ參加希望者もあることとて岩田旅行案内社では第四團を組織することになつた。出發は四月五日シービーエー機で、滯日期間は自由、内地觀光十日間となつている。

追悼法要の錄音
日曜ト佛教會で

既報、ト市佛教會では明十八日(日)午後二時から彼岸法要中、去る七月長野縣善光寺で行なわれた海外先亡者追悼法要の實況放送錄音を披露することになつている。このテープは日本放送協會から本社に貸與されたもので、讀經中にト佛教會扱いの一九五九年盆會後の死亡者氏名がアナウンサーによつて讀まれる。

日本と中國の繪畫展
萩原大使が後援モ市で開催

【モントリオール發】モ市博物館では去る水曜から『近代日本および中國繪画展』を開き、十月廿日まで行なう。この展覧會は萩原大使が後援しているもので、會場には純日本間をつくり、日本と中國の繪畫を展示しているが、これを組織したチャールス・フング氏は「十九世紀における日本の浮世繪はマネー、デガース、ゴーガン、バンゴーおよびッルース・ラトリックなどの有名畫家に大きな感化を與えたが、二十世紀になつて日本の畫家は歐州畫家の影響をうけ、中國のルネッサンスともなつた」と說明し、とくに中國畫家はパリでシザン、マチスおよびピカッなどの感化をうけたとしており、東西の違つた文化と文明が交換されたことは興味深いものがあるといつている。

人事消息

■結婚

▲トロントの常盤政治氏夫妻息義治ボール氏とハミルトンの金本季信氏息女トシ子・ジーンさんは八月二十日ハミルトンのアッセンシヨン教會で大執事ソーレス牧師司式結婚式を擧げグレンジ樓で披露後ナイアガラ方面に新婚旅行した。

▲ノースサレーの山本やす夫人息富治トミー氏とラングレーの小角眞氏息女末子スーさんは九月三日ラングレー合同教會でマクウイリアム牧師司式結婚式をあげ晩市ダブリユ・ケー樓で披露した。

▲キングスヴイルの志風已吉氏夫妻息公博氏とスカーボロの新井貞吉氏息女美和子・シャーレーさんは八月二十六日スカーボロのウオンステッド合同教會に於てフオツクス牧師司式の下に結婚氏を擧げロツジヒル・レストラントにて披露、東部カナダと米國へ新婚旅行した。

▲トロントの木村義一氏夫妻息圭介ロバート氏と同市の鮎川靜夫氏夫妻息女靜子エレンさんは九月十日セントマイコ寺院セント・ジヨン禮拜堂でモツト神父司式結婚式をあげ、廣州樓で披露した。

結婚御挨拶

志風 公博
新井美和子(シャーレー)

右兩名儀八月廿七日スカーボロのウオンステッド合同教會にてチャーレス・フオツクス牧師により結婚式を擧げロージヒル料亭にて些か披露致しました節は御臨席下され結構なる賀品を頂き誠に有難うございました今後とも一層の御親交に預り度く御願い申上ます。

キングスビル 父 志風 已吉
母 洋子
トロント 父 新井 貞吉

木村圭介ロバート
鮎川靜子エレン

九月十日聖マイコ寺院聖ジヨン禮拜堂にてモツト神父により右兩人の結婚式を擧げ續いて廣州樓にて披露の小宴を催しました時に御忙しい處御出席の榮を忝うし且つ過分の御祝儀にねんごろな御言葉を賜りまして數々の御厚情厚く御禮申し上げます。尙若き不束者等の爲に今後共宜敷く御指導と御鞭撻を御願み申し度誠に失禮と存じながら紙上略儀を以て御禮旁々御願い申し上げます。

在トロント市 父 木村義一
母 一枝
父 鮎川靜夫
母 夏江

結婚御挨拶

山本富治トミー
小角末子スー

右兩名儀媒て後藤壽久司氏夫妻の媒妁に依り婚約中の處九月三日ラングレー合同教會に於てマクウイリアム牧師司式の下に結婚式を擧げ引續き晩市ダブリユ・ケーにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中遠路御臨席を煩わし且つ御丁重なる祝辭祝電並に結構なる祝品祝儀を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。尙若き兩人に對し今後共一層の御交誼と御指導の程御願い申上ます。

ノースサレー 母 山本やす
ラングレー 父 小角 眞
母 より

ゆっくりと宴會!

△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆっくりと樂しめるところを選ぶべきです。

△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。

中國樓 チャイナ・ハウス
CHINA HOUSE, 925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9123

[illegible]し。電話アールユー三一一九〇六一。

●寄付感謝

(一月より七月三十一日迄)(二) ス町佛教會

△拾弗(アルバタ)高口吉藏 △拾弗(ウイニペツグ)南出勝治 △二十五弗 銀婚記念向井精四 △拾五弗(アルバタ)瀬角口幸藏 △拾弗 蒲石貞三 △拾五弗 國誠會 △七拾五弗 亡父葬儀付西井寅吉 △三拾弗 結婚記念 近藤保 △五弗 碇健 △百弗 亡夫葬儀付濱浦アサノ △三拾弗 結婚記念森道春 △二拾弗 △快祝庭月野博 △三拾弗 亡夫葬儀付 晩市)濱出トヨ △拾弗 酒井米一 △五拾弗 歸國記念山中定吉 △拾弗 上山トクエ △拾弗 木戸タエ子 △二拾五弗 逢水祝上山惣市 △二十弗 全快祝田畑市郎 △三十弗 息女全快祝坂本守 △十弗 龍神武治 △十弗 亡夫三周年酒井好子

「羅生門」上映

△黒澤明監督の名作『羅生門』を目下上映中。この映畫はベニス國際映畫祭で大賞を獲得、オスカー賞を得たベスト外國映畫であります。見逃さずに來觀して下さい。

△毎夜七時からと九時。場所はト市内クリスチーとセントクレア街のクリスチー劇場

なつかしの名歌曲集(ロングプレー)

△日本歌曲集=三浦環子獨唱、濱邊の歌外九曲
△あの日あの頃の歌=船頭小唄、さすらいの歌外十曲
△西條八十歌謡集=東京行進曲、旅の夜風外十一曲
△東海林太郎=赤城の子守唄、旅笠道中外六曲
△日本のムード=和洋合奏音樂、元祿花見踊外七曲
△なつかしの歴史唱歌集=青葉の笛、川中島外七曲
△日本唱歌集=春が來た、汽笛一聲、螢の光外十七曲
◎浪曲=原爆の母、瀧の白糸、母戀峠、瞼の母、赤い夕日の會州城、赤城の子守唄、吉田御殿、佐渡の夫婦舟、湯の町しぐれ、網屋高尾、男の花道、黒田武士。
◎その他多數の流行歌も到着即賣中です。

航空船切符旅行小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-7934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス(公認旅行案内社)
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE, TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

天下一品

色 味 香

三拍子そろつた
天下一品のキッコーマン
—日本への送金はフルヤから—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave, Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-6854 — WA. 2-6865

歐洲・聖地の旅

(十三) 中山吾一

この岩山、あの砂漠、このブドウ畑、あの羊の群ーすべてがキリスト教の歴史を物語って居るようである。アテンスとコリンスの中間に一つのビゼンチン時代の立派な教會があるが、その中に入ってモザイクの美しい繪が何回かの戰いのために傷つけられつつも、尚その面影をとどめて居るのを見て、信仰は如何に强いかを教わられた。

サニオン海岸

アテネの百五十哩位の處にサニオンという水泳場のある名所がある。ここにポルトガル全盛時代に建てたという『海の女神』の宮の廢墟が、岬の岩山の上にあり、その下に大きなホテルがあって私達の観光バスはそこへ向った。途中の海岸の景色のいいこと、丁度バンクーバーのホーシュー・ベーあたりを通って居る心地だ。ここギリシャは實に健康地のようである。今までの何れの地よりも暑いが空氣は割合にかわいていて氣候がよい。よく汗をかく。それで水を多く飲む、そのために健康のようである。

さすがにスパルタ式の訓練を小さい時から受けて居るせいか、どの人を見ても体格がよい。元氣そうである。その上物價が他の國より安く、[illegible]も五十仙位で十分間に會う人々も親切だ。私はこの国を訪ねてよかったと思う。

國際都市ジネバ

たいていの世界的會議の開かれるスイス國ジネバ、そして曾ての國際連盟本部のあった此の市はどんなところであろうか。私は暑い暑いアテンスを後にして英國ヨーロッパ航空の飛行機の中で色々想像して見た。途中で見た地中海の島々の美しさ、そしてイタリヤ領に入ってからの綠の田畑のあざやかさ、それから目の下に見える雪をいただいたスイスの連山、何んという美しい眺めであろう。

やがて三時間の後ジネバの空港に安着。ここは静かだ。全く静かだ。美しい自然の中にある此の市の静寂さ。あまりに人の多い、街中のせせこましい都市を見てきたせいでもあろうか、ここは全くゆったりとして居る。凡ては落着いて居て、人々の言葉に、動作に、私は未だ見たことのない上品さを見る。ここはレーキのそばにあって、山紫水明という形容詞そのもので、公園が多く、樹の大きい並木、美しい花、全く夢のような世界だ。そして涼しい。七月というのにまるで春先きのような氣持ちである。このジネバに世界キリスト教協議會の総本部があって、その教會と社會部の幹事は、かつてミネアポリスの日系人教會牧師であった北川台輔先生である。私の親友の一人で何にくれとなく面倒を見て下され、お孃さんを案内人として大切な場所を見せて下さる。

坂口様の新著『清流』を讀みて

卜市 大木芳子

或る日曜日にチー様が私の方に小走りに來て、坂口富美子様の新著『清流』を渡してくれ、家に歸って早速開けて見ました。

『清流』の三字が奥ゆかしく、見るからに涼しそうな模様の表紙でした。偶々まで誠實を込めて綴られたこの本を讀んで居る中、切々と骨身に沁み入る思いで或る處はクックと笑い、またさめざめと泣かされもしました。

様の人と成りを偲った其の印象が私に殘って居るためか、麗人として清淨無垢なお姿が幻の様に瞼に浮んで未だ一度も見ぬ人を慕しくも思うのです。青春の頃から病床に病む身にむちを打って苦闘試錬を超越し、精神修養を積まれた其の魂の結晶が此處に一冊の本と成って、はるばる海を渡り、カナダに來て多くの人達の乾ける心に油を注ぎ感銘を與えられることでしょう。

女性界で讃えられ、惜まれた九條武子夫人を偲ばれる——貴族の身分であられても悩み多き生涯を送られた様に思う武子夫人は、和歌に堪能で、心に秘めた信念を歌にあらわされ、無限の愛を持って人に接し、強い信仰に生き抜かれた方でした。

此の前に則末牧師の說教の中にマリヤとマルタ姉妹の解說を聞いて間もなく、此の本の中にも其の姉妹のことを見出しました。これは聖書に書かれてあるし、珍らしくはないけれど、單にイエス様の昔物語りと聞き流さず、其の眞理を悟り自分の心の奥底に植え付けて大切に育てて行きたいと願うのです。

肉体は病にさいなまれても、精神はいつも健全で、充分に才能を發揮され、上よりの限りないお守りを願って、次に出來上ります本を期待致して居ります。

中共副總理は私の息子です

(手記) (六) 中根せき

いまは中日の国交も断絶されたままですし、そのほかにも何か複雑な事情があって、あの子の方から母子だと名のれないようになっているのかもしれませんが陳將軍は『自分の母ではない』と強く否定しているそうですから、親子對面の望は叶われないでしょう。

せめてあと十年も生きていれば、あの子に對面できる可能性もありますが、私はモウ七十四才の老婆です神経痛で夜もねむれないほどです。あと幾年生きていられるか心細いことです。そのことを想うたびに私はいままでどなたにも見せたことのない一個の茶碗をとりだして眺めます。

この茶碗は五個揃っておりましたが、ただ一つだけ手許に殘りました。華料のんから贈られた品です。表裏側に『乙丑冬月、華料賢至清玩、叔斌持贈』の文字が燒きつけられてあります。あの子はおさないころからこの茶碗でお茶をのみました。行方不明になる直前まで、この湯呑みを愛用しておりました。もしこの茶碗をみせたら、陳毅將軍はそれでも日本人中根せきは自分の母ではないといいきるでしょうか。

人間の幸福を最高の目的とするのが共產主義のタテマエであるならば、人間性を無視できるはずはありません。

『陳毅よ。華料よ、わたしの息子よ、お前はなぜすなおに、お母さん!と呼んでくれないのですか?』

(完)

結婚御挨拶

常盤義治ポール
金本トシ子ドーン

豫て婚約中の右兩名儀八月二十日ハミルトンのアセンション教會に於て大執事ワーレス師司式の下に結婚式を擧げ引續きグレンジ樓で披露の粗宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり且つ又結構なる祝儀祝品並に祝辭祝電等を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。何卒今後共若き兩人に對し御交誼と御指導を賜わり度御禮を兼ね御願い申上げます。

トロント 父 常盤政治
母 ヒロ
ハミルトン 父 金本季信

「國寶」新米入荷

醬油

◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雜貨直輸入卸商

西澤商會

S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
755 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Res. K. Kobayashi 241 West 46th Ave.

フルヤ主催

秋の訪日観光團募集

弊社は開業以來、多くの日系各位より大變なる御支援をいただき、おかげをもちまして日々隆昌に向っておりますことを感謝申上ます。すでに御承知の通り、弊社では初回の観光團を大々的に募集することに相成りましたので奮って御參加下さい。

晩市發 十一月六日

シーピーエーのブリタニア・ジエツト機で一飛びに羽田へ。

◎トロント空港出發は五日午后四時五十五分。晩市で一泊。翌日晩市観光(食事付)

内地観光十日間

十一月九日より十九日までの十日間。日本の各名所を観光し、大阪で解散。滞在は自由。日程は左の通りです。

△十一月九日東京都内バス観光△十日と十一日の兩日にかけて日光、中禪寺湖見物△十二日鎌倉△十三日箱根△十四日熱海△十五日京都見物に向い、同日夕方より十六日まで滞在△十七日奈良△十八日大阪に向い十九日まで滞在、ここで解散。

歸國は旅客機又は船便で選擇は自由。旅客機の場合は晩市へ直航又はハワイ、桑港、シカゴ經由で

詳細は左記に問合せて下さい。明細書を差上げます。締切は十月二十二日。

フルヤ交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5006

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國連事務總長の追出しをネラう
ソ連が「裏切りだ」と攻擊演說

【國連發】國連總會を目前にひかえ、國連安保理會議を舞臺にソ連の代表ゾーリン氏は十四日夜、聲を張りあげて一時間半にわたり「ハマーショルド國連事務總長のコンゴ問題對處は國連を裏切るものだ」とこっぴどく攻擊演說を行なった。ゾーリン・ソ連副外相の演說をきつく口唇をとじ、蒼白な顏色をしながらハマーショルド事務總長はじっと我慢して傾聽したが、このソ連の不當きわまる人身攻擊がもたらす影響について西部國群は心配している。たとえ、ハマーショルド事務總長の「裏切り行爲」が晴らされるとしても、ソ連代表が事務總長に信任を持ち得ないと主張しつづければハマーショルド事務總長はやむなく辭任しなければならなくなるのではないかと憂えられている。皮肉なことはリー前國連事務總長を朝鮮問題でソ連が追い出し、ハマーショルド氏の任命を支持したものであった。ソ連はコンゴにおける正當なる政府であるルムンバ首相を支持せず、分離派やカサブブ大統領に味方をするような行動をとっているのは事務總長の責任であり、國連旗の下にかくれて裏切り的行動をとっているものだというのである。

アイク訪日歡迎

【アレントン時事通信】小坂外相は今週記者會見で「米大統領招聘は取消しになったのでなく、延期になっているだけで、もし大統領が日本を訪れるなら、日本は喜んで大統領を歡迎するだろう」と語った。

日加貿易につき
小坂外相がカナダ當局者と懇談

【オタワ發】小坂外相は十四日午後、カナダ政府機でワシントンよりオタワ空港に安着、カナダ政府側代表、萩原大使らの出迎えをうけたのち日本大使館におちついた。十五日はデイフェンベーカー首相を訪れて訪加の挨拶を行ない、カナダ首相の訪日を招請したのちグリーン外相と會談、日加貿易問題を中心に懇談した。小坂外相は同日、記者團會見を行ない「今春の日本のデモ騷ぎは終戰後におけるハキ違えた個人の自由によるもので、それに伴う社會的責任に欠けている」點を強調し、日本は秩序を守るよう國民教育を行なわねばならないと語った。さらに日本品の對加輸出に關して日本品の自主的規制には贊成だが、日本はカナダ小麥の第二位の輸入國であり、今後その輸入量は增加される見込みであることをほのめかした。小坂外相は十六日から十八日まで、オタワ河對岸のシニョリー・クラブで休養、十九日ニューヨークに向けて出發する。

最大の民間海軍
カナダ船舶百五十隻を網羅

【オタワ發】ヒース交通相は今週、カナダ政府各省に付屬する船舶を統合支配下におく「カナダ海上サービス」の設置を發表した。西部国で最大の民間海軍となるわけである。オタワ交通省はじめ鑛山、水產、ヤウンテーその他の省が所有している船舶百五十隻以上を一本化して統合司令下におくもので、その中心は沿海警備サービスがあたるが、カナダ海軍の六十二隻(人員二万)より遙かに强力な民間的海軍力としてソ連に次ぐ船舶團を持つことになり、防衛、救助、臺風予測などにあたる。

黨內ゴタゴタでバレット氏辭任

【クベック發】州總選擧で慘敗を喫し、政權を自由黨に手渡したユニオン・ナショナル黨主のアントニオ・バレット氏は、黨內肅清の主張が容れられず、今週黨主を辭任すると共に議員もやめた。バレット氏の政界引退は黨內に大きなショックを與えている。

量より質を中心に
東京大會に期待す

【ローマ發】第十七回オリンピック大會を終え、第十八回目の東京大會の前途を祝す日本の打ち上げ花火は古都ローマの記念塔をゆるがせたが、ローマに參集した東京代表團は、一九六四年の大會はローマ以上の盛大なものにするとの意氣を十分に示した。

△しかし、オリンピック委員會側では、この大規模でけばけばしいローマ大會について余り喜色をあらわしていない。彼等は量よりも質的な大會を催したい意慾であり、東京大會でそれを望みたいと願っている。

△東京はその大會をオリンピックのプロトコールに忠實にしたがい、一九四〇年の大會開催お流れに對する償いの誠意を示そうとしている。ローマ大會は財政的にも成功であり、十七種目の競技入場料はいずれも五百万マークを突破した。

ローマ大會での日本選手たちの不振成績について織田幹雄氏は「氣力失った日本、精進こそ必要」と次のように述べている。

△全般的な失敗は、オリンピックに出て氣力を失っていたことであった。何としてもやりとげようという氣慨を示したものは少なかった。われわれの時代からすれば、いまの選手諸君の狀態は全く情けないの一語につきるのだが、いまの國情ではどうにもならぬような氣もする。

神前に供えて十六娘を燒殺

【ペルー国リマ發】ペルー国東南奥地の野蠻土人部落では食糧キキンと農耕收穫が少なくなったのは神のたたりというわけで、部落内で一番きれいな十六になる土人娘を神に供えて燒き殺したことが今週わかり、部落内のウラナイ者とその夫人がペルー警察に殺人罪として逮捕された。

混亂はつづく
コンゴの內情

【レオポルドビル發】コンゴのカサブブ大統領もルムンバ首相もともに勢力爭いをしてコンゴをますます混亂におとしいれている。そいう理由でコンゴ陸軍のジョセフ・モブト大佐は、兩名を軟禁しコンゴ軍部の支配下においたとラジオ放送を行なったが、その後ルムンバ首相支持の軍隊がモブト大佐を逮捕したと發表、モブト大佐こそ帝國主義者の手先となって政府を乘っ取ろうとした者であるとしている。

總選擧で議席三十二を獲得　政權を四度擔當するピーシー州社信黨主のベネット首相

漁夫を釋放

【東京時事通信】在日カン國代表部から外務省に「釜山に抑留中の日本人漁船員四十二名(うち十二名は刑期滿了)全員を十月一日釜山發の船で歸國させる」旨の通報が今週あった。

ソ連及びキューバ首相
紐育で行動制限さる

【國連發】第八回國連總會が來週開催されるが、この總會にはクルシチョフ・ソ連首相が乘り込み、キューバからはキャストロ首相がはじめて姿を現わすことになっている。これに關し米國では、ソ連およびキューバ首相一行のニューヨークにおける行動範圍を國連本部を中心とする二十五哩に制限した。これに對しソ連首相は「非友好的で、國際規約に違反する」とフンガイしている。總會にはアラブ連合國のナセール、ユーゴー國のチトー、ハンガリーのカーダー氏らも出席する。アイゼンハワー米大統領は二十二日に總會で、ソ連首相より一足先に演壇に立ち、東西非武裝會議の再開を要請する演說を行なう予定である。

ジャング議員大臣になるか

【オタワ發】バークス國防相がピーシー州總督に任命されることになれば、ピーシー選出議員の代表として晩市の中國系議員ダグラス・ジャング氏が內務相に任命されるのではないかとの憶測が流布されている。なお歸還兵相ブルック氏は今週上院議員に指名された。

山際日銀總裁訪加

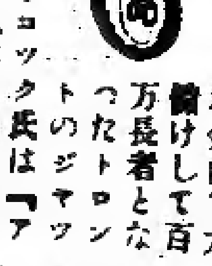
【東京時事通信】山際日本銀行總裁は九月二十六日からワシントンで開かれる會議に出席後、カナダ中央銀行總裁と懇談、クベックを十月八日、モントリオールを九日、オタワを十日に訪問の予定である。

ヤワタ軍歡迎會

トロント市協主催のヤワタ・ラグビー選手團一行の歡迎會は三十日(金)午後六時半より廣州樓で開催と決定した。會費二弗五十仙で二十八日までに[illegible]社、又は[illegible]門永[illegible]氏の何れかに申し込まれたいと。

ハ市でバザー

ハミルトン日系聖公會婦人會では十月一日(土)午後二時から六時までアッセンション教會ホールでバザーを開催。目下その準備に一同は張り切っている。



△金山で大儲けして百万長者となったトロントのジャック・クント・コック氏は「アメリカ人の風俗と性格が好きだ」というわけで今週米國に歸化したところ、ラジオ・アナウンサーが「カナダで十分に金儲けをして、米人が好きだからとて米國に歸化する彼は、戰時中ならば國賊ともいうべきものだ」と放送して非難したらたちどころに五十ばかりの電話がかかって「よくいった、誰かがそういわないかと待っていたのだ」と贊成したという。コック氏はプロ野球『メープルリーフ』の持ち主である。

PERSONAL NOTES ACROSS CANADA

Marriages

TOKIWA-KANEMOTO

Hamilton, Ontario

August 20th, 1960, was the wedding day for Miss Jean Toshiko Kanemoto, daughter of Mr. Suyenobu Kanemoto of Hamilton, Ontario, to Mr. Paul Yoshiharu Tokiwa, son of Mr. and Mrs. Masaji Tokiwa of Toronto, Ontario. The marriage took place at the Ascension Church at Hamilton with Arch Deacon Wales officiating.

After the reception, held at the Grange Tavern, the couple honeymooned to Niagara Falls. Their new home will be at 201 Crokett Street in Hamilton, Ontario.

* * *

KIMURA-AYUKAWA

Toronto, Ont.

Miss Shizuye Ellen Ayukawa, daughter of Mr. and Mrs. Shizuo Ayukawa of Toronto and Mr. Keisuke Robert Kimura, son of Mr. and Mrs. Yoshikazu Kimura also of Toronto were united in holy matrimony on September 10th, 1960 in St. John's Chapel, St. Michael's Cathedral. Officiating was done by Father John Mott.

The reception was held at the Kwong Chow Chop Suey House.

The couple left on a motor trip visiting friends in the U.S.

* * *

SHIKAZE-ARAI

Scarboro, Ontario

Miss Shirley Minako Arai became the bride of Mr. Kimihiro Shikaze on August 27th at Wonstead United Church, Scarboro, Ontario with Reverend Charles Cox officiating.

The bride is the daughter of Mr. Sadakichi Arai of Scarboro, Ontario, and the groom is the son of Mr. and Mrs. Miyoshi Shikaze of Kingsville, Ontario.

Following the reception, which was held at the Rouge Hill Restaurant, the couple honeymooned to eastern Canada and the United States. They will reside at 3580 Yonge Street, Toronto, Apartment No. 112.

* * *

TOGAWA-URA

Toronto, Ontario

Reverend Newton Ishiura officiated the marriage ceremonies of Miss Shelly Yuriko Ura, daughter of Mr. and Mrs. Tsutomu Ura of Toronto, Ontario, and Mr. Yoshio Togawa, son of Mr. and Mrs. Jiro Togawa of Toronto, Ontario on September 3rd, 1960 at the Toronto Buddhist Church.

After the reception at China House, the couple left on their honeymoon to Eastern Canada and the U.S.

* * *

MAEHARA-SHIRAISHI

Toronto, Ont.

The Toronto Buddhist Church was the setting for the wedding of Miss Mutsuko Shiraishi to Mr. Masumi Mathara on September 4th, 1960. The bride is the daughter of Mr. Ninji Shiraishi of Japan, and the groom is the son of Mr. and Mrs. Jiro Maehara of Toronto, Ontario.

Reverend Newton Ishiura performed the ceremony and the reception was held at the Taiwan Chop Suey. The happy couple honeymooned at Niagara Falls.

Sewanins were Mr. and Mrs. Takeo Uyeda of Toronto.

Births

Mr. and Mrs. Mickey Hayakawa of Toronto, Ontario are happy to announce the birth of a daughter, Brenda Naomi, on August 20th, 1960 at Mt. Sinai Hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Masayoshi Shiomi (nee Shigeko Miike) of Toronto, Ontario are happy to announce the arrival of their son, Vernon, on August 21, 1960 at Women's College Hospital.

Vernon is the 30th grandson of Mr. Uhei Miike also of this city.

NJCCA Meeting

The first meeting of the fall season for the National Japanese Canadian Citizens' Association will take place on Wednesday, September 21st at 415 Spadina Avenue beginning 8:00 p.m. sharp. All members are urged to attend.

Hiraki Calls Local Meet

President Stan Hiraki has called the regular monthly meeting of the Toronto Japanese Canadian Citizens' Association for Thursray, September 22nd at 415 Spadina Avenue, second floor, front.

Travelling Anywhere?

You may find that George K. Nishidera, of the Cosmopolitan Travel Bureau in Toronto, can help you avoid any of the troublesome details that might arise on that important business trip or on that dream vacation you've been planning for so long.

Although he has a vast knowledge pertaining to travel arrangements throughout the world, he is especially versed in Japan as he received his high school education there. He has also been connected with the Pan American World Airways in Tokyo.

Educated in two countries, he is fluent in English and Japanese, and deals successfully with both Issei and Nisei travellers.

dates and doings

Vancouver Nisei Fellowship Halloween Dance

VANCOUVER. — Vancouverites! How long has it been since you've been to a real good dance? Long enough, we bet!

So—the Vancouver Nisei Fellowship invites you to their annual Hallowe'en Dance on Friday, October 21st, from 9-1, at the Hastings Auditorium.

What about the music you say? Well, this year we promise you the best in the form of Andy Salmon's Combo. Reliable sources inform us that this group is better than any orchestra we've ever had and what's more—they play music suitable to Nisei tastes!

We will have door prizes, as usual, of course. All this for a mere $1.25 per person.

So, keep the date in mind—Friday, October 21st—at the Hastings Auditorium. See you there!

Anyone For English?

If you are interested in day time Basic English Classes, The International Institute of Metropolitan Toronto is holding classes Monday through Friday at 8:30 a.m. and 12 noon, sponsored by the Provincial Department of Education. The classes are graded:

Basic, Intermediate and Advanced.

The newcomer not now at work, the housewife with some time on her hands, can learn and improve their English, and gain knowledge of Canadian Citizenship.

Remember, you are welcome at The International Institute Day Time English Classes. No fee charged. 8:30 a.m. and 12 noon, 709 College Street.

Flower Classes Begin At Buddhist Church

The Toronto Dana will resume its second series of the "Sogetsu-Ryu" flower arrangement classes from Thursday, Sept. 22nd at the Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street at 8:00 p.m., under the direction of Mrs. Kay Tsuruoka.

Beginners class will also be started if enough new members wish to participate. All members and friends are welcome.

Local Dana Rummage and Bake Sale Success

A large crowd lined up outside the church before the doors opened for the Dana Rummage Sale, to get the best bargains offered last Saturday. Many who came were residents from the surrounding area of the church.

The Committee wishes to thank all those who so generously contributed their time and energy as well as materially towards the Rummage and Bake Sale; and our deepest appreciation to the following businesses for their generous donation of goods: Nu-Mode Dress Co., Town Talk Shop, Byer's Children's Wear, Tedy's Shop, Toyo Hardware, Lyon's Drug Store, Continental Co-op, Chapman's Men's Wear, and to Mas Tsuruoka for painting all the signs.

The unsold articles and clothing were donated to the Unitarian Church and the Society for Crippled Civilians.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 18, 1960
11:30 a.m., Nisei English Service
10:00 a.m., Religious School — 11:30 a.m., Sunday Church School
"NICODEMUS"
The Rev. Edward S. Yoshioka
A HEARTY WELCOME TO ALL • 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 18, 1960
10:30 a.m., Religious School
11:00 a.m., Morning Service
"PARAMITA"
Mr. Howard White
2:00 p.m., Japanese Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILFS LIMITED REAL ESTATE
OFFICE • HU. 7-3361
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or OX. 9-3776

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
488 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
444 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-4171

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2641
Res: HO. 5-7962
942 PAPE Ave., TORONTO

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
326 Broadview Ave., Toronto

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3323 — Res.: RO. 7-3427

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411
ONTARIO SOCIETY OF PHOTOGRAPHERS

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7892
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Oriental Art Headlines Montreal Exhibit

MONTREAL.—The Junior Associates of the Montreal Museum of Fine Arts this week turned the museum's stable gallery into a typical Japanese house to launch an exhibition of contemporary Chinese and Japanese painting.

The exhibition which officially opened Wednesday will be on view until October 20 and it is under the patronage of the Japanese Ambassador to Canada Toru Hagiwara.

Charles Hung who organized the exhibition for the Junior Associates said the group has tried to show aspects of modern art now evident in the work of Japanese and Chinese artists.

"In the 19th century," he stated, "Japanese wood-cuts greatly influenced such well-known artists as Manet, Degas, Gauguin, Van Gogh and of course Toulouse-Lautrec.

"Chinese paintings also influenced the work of the impressionist and post-impressionist painters."

Mr. Hung added however that during the 20th century, "the influence has reversed itself and contemporary Japanese arts have a strong European flavor and contacts with European arts have also started a Chinese renaissance."

Mr. Hung attributed the Chinese Renaissance to the fact that early in the 20th century many Chinese artists went to Paris and were influenced by Cezanne, Matisse and Picasso.

"It is also interesting to see the results of the exchange between the two entirely different civilizations and cultures," he stated.

The Junior Associates' exhibition is made up of paintings on loan from private collectors, and the Weyhe Gallery in New York City.

Among the artists represented is Kiyoshi Saito, who works in woodcut prints and who is recognized internationally; Ling-Feng-Mien, who is considered one of the foremost teachers in China today, and Zao-Wou-Ki, a student of Ling, who moved to Paris in 1948 and is now a well-known member of the school of Paris.

The authentic Japanese room, located in the middle of the Stable Gallery is complete with "tatami" (straw mattresses); "shoji" (paper sliding doors); flower arrangements and a small garden.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor

KEI TSUMURA .... Assistant English Editor

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Candid Capsule

By FRANK HATASHITA

Everyone recognizes the obvious fact of overpopulation in Japan; it is everywhere. The issues, of course, are nothing new. Population has been a bogy haunting Japanese sociologists through most of the century.

With this tremendous problem comes every facet of existence. The Japanese today are by no means infalable to the almighty dollar. Every mode of self-survival is introduced in this country of teeming millions. Here, a scene in the streets of Tokyo: a sight which stirs the heart of any visitor: An old woman, who I would say is in her late fifties or early sixties, squats in order to make a living. A side glance at this pitiful figure bundled like a deviate in Canadian life, is actually looked upon by most Japanese as common as Canadians would expect a corner newspaper hawk.

The elderly woman is a shoe-shiner. Here, she sits and awaits customers to have the dust of the land removed. In this picture, she has had a customer who has left his shoes to be cleaned.

It is truly a depressing scene as here in Canada, little children scout the streets plying this trade to pick up a little change for soda pop and candy; but here the lady must in order to exist.

In a country so densly populated, hunger overrules any pride or ego.

Developers Win Bid to Build Japanese Culture Centre in San Francisco With $1,028,000 Bid

SAN FRANCISCO.—The Shin Nichi Bei reported that a city's redevelopment agency last Tuesday accepted a $1,028,000 offer for Western Addition land to be the site of a $7 million Japanese cultural and trade centre.

Mr. Justin Herman, executive director of the agency, said that the offer was approved at a meeting of the agency board and the bidders were given a green light to proceed with their planning.

It was believed that it will take three to four months for further plans to be drawn up and the agency's action Tuesday will enable the developers to proceed to sign up definite tenants to occupy the new centre.

It may take until next summer before the final approval of all plans and designs are made by the agency.

The offer for 202,000 square feet of land was made by National-Braemar Inc., a firm whose chief sponsors are Paul Broman, a Los Angeles developer, and Masayuki Tokioka, a Honolulu financier.

In accepting the offer of $1,028,000, the agency directors stipulated that the developers must guarantee "a feeling of a contemporary centre sympathetic to the principles of traditional Japanese architecture and gardens."

As the 2½-block centre area is about 202,000 sq. ft. in size the $1,028,000 price tag comes to about $5 per sq. ft.

They also demanded assurances that the backers provide for quality Japanese cultural exhibits.

Architects for Broman and Tokioka already have revised their plans for the elaborate project, which will include a 100-room hotel, 110 shops, restaurants and a Japanese bridge over Webster Street.

National-Braemar also has offered to give the city a $1.5 million garage under the centre, in return for possession of the facilities above ground.

Special Service Sunday At Buddhist Church

Higan will be observed at all services at the Toronto Buddhist Church on Sept. 18. Mr. Howard White, an active member of the Asoka Society is speaking on "Paramita" at the 11:00 A.M. Morning Service.

An unveiling ceremony of the Hongwanji crest donated by Mr. Yosoya Hayashi precedes the 2:00 P.M. Japanese language service.

A tape recording of the memorial service for the overseas deceased which was held at the historical Zenkoji temple in Nagano, Japan will be played during the ceremony. The names of all the deceased whose final rites were held in Toronto since the 1959 Bon Service will be read during the Zenkoji service.

The public is cordially invited.

Japan Cuts Entry Red Tape For Visitors

TOKYO.—Simpler entry formalities for visitors to this country will be speeded up by the Ministry of Foreign Affairs which is planning to hold consultations with the Ministries of Justice and Finance, and the Police Agency to draw up a concrete program.

A spokesman of the Ministry of Foreign Affairs reecently revealed that many complaints had been received from abroad in regard to the existing red tape which bars easy access to this country and also explained that the procedures had become complicated in postwar days due to adoption of the American system.

However, he said Japan now has reciprocal agreements with 16 countries obviating the necessity of obtaining visas provided the length of stay is not more than three months and the visitor does not engage in gainful occupation during his or her sojourn.

In case of a lengthy visit, a foreigner must furnish a written guarantee from some responsible person here that his or her living and travel expenses will be assumed by the guarantor in case such a step becomes necessary.

The Ministry of Foreign Affairs is thinking of abolishing his guarantor system so that visitors may come to this country more freely.

HUMAN RIGHTS

(continued from page one)

sanctions, but rather from a desire to respect the dignity and rights of their fellow citizen, regardless of race, creed, or color. In our view, the Human Rights Code expresses the conscience of Ontario and we are confident the overwhelming majority of our people are prepared to put it into practice.

"No one will deny that there are pockets of prejudice and animosity still operating in Ontario. We must realize, however, that these are old evils and are not limited to any one group or groups. They have always been the ugly companions of unhappy souls and the scourge of civilized society. It has been said that nothing is more terrible than ignorance in action. In our enlightened multi-national community, there could be no greater injustice than racial discrimination and the depriving of a fellow citizen of another race, creed or color of his dignity and fundamental rights. We are certain that the remnants of racial prejudice in Ontario can only be overcome by enlightenment and understanding. That is the purpose of the present effort to win total acceptance and practice of our Human Rights Code."

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Business Opportunity

Chartered Accountant and Lawyer are contemplating being in Tokyo and Hong Kong from October 21st to November 3rd, 1960. If the services for both or either of the above are required, write Box 110 The New Canadian. References if required can be furnished by the Manager of the Imperial Bank of Canada, Dundas and Elizabeth Branch.

COMPLETE INSURANCE COVERAGE
LIFE—FIRE—THEFT—AUTO
KIYO TAMURA
Office CH. 7-3471—Res. PL. 9-8317
TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

SEE
GEORGE K. NISHIDERA
for thorough travel arrangements
Cosmopolitan Travel Bureau
132 Dundas Street West
EMpire 4-6268 Toronto

FESTIVAL OF GREAT JAPANESE FILMS
AKIRA KUROSAWA'S
"RASHOMON"
Winner Grand Prize Film Festival of Venice—Oscar Winner Best Foreign Picture —In Japanese—English Subtitles
CHRISTIE THEATRE
St. Clair at Christie
LE. 1-3220
NOW SHOWING

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA
"COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1109

JACK HEMMY
for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095